



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
L'Esplanade Laurier
4th floor, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Interior Design SO	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP929-201835/A	Date 2021-07-16
Client Reference No. - N° de référence du client 20201835	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier fe170.EP929-201835	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-170-80121	
Date of Original Request for Standing Offer 2021-06-15 Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-08-04 Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lanthier(fe170), Marc	Buyer Id - Id de l'acheteur fe170
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-6110 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: National Capital Area	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

1) Les modifications suivantes apportées aux documents de la DOC prennent effet immédiatement.

SUPPRIMER du EPEP 3.2.3 Expériences antérieures du proposant

2. Ce que le proposant devrait présenter :

une brève description d'un maximum de trois (3) projets importants réalisés par l'entreprise pour le compte du gouvernement ou d'une institution au cours des dix (10) dernières années, et dont au moins les documents d'appels d'offres sont terminés; au moins un de ces projets devrait consister en une étude, en un rapport ou en une analyse; Seuls les trois (3) premiers projets énoncés seront pris en considération; tous les autres seront ignorés.

REEMPLACER PAR

2. Ce que le proposant devrait présenter :

une brève description d'un maximum de trois (3) projets importants réalisés par l'entreprise pour le compte du gouvernement ou d'une institution au cours des dix (10) dernières années, et dont au moins les documents d'appels d'offres sont terminés; au moins un de ces projets devrait consister en une étude, en un rapport ou en une analyse **avec des frais totaux d'au moins \$30K**; Seuls les trois (3) premiers projets énoncés seront pris en considération; tous les autres seront ignorés.

SUPPRIMER du EPEP 3.2.4 Expériences antérieures de sous-experts-conseils et des spécialistes

Sous-experts-conseils en mécanique et en électricité

2. Ce que le proposant devrait présenter :

Une description :

a) pour chaque sous-expert-conseil et spécialiste, donner une brève description d'un maximum de deux (2) projets importants, dont un (1) projet réalisé pour le compte du gouvernement ou d'une institution et un (1) projet consistant en une étude, un rapport ou une analyse, ou encore lié à des locaux à bureaux ou à des locaux polyvalents. Seuls les deux (2) premiers projets, présentés dans l'ordre (par le sous-expert-conseil), seront examinés; tous les autres ne seront pas pris en compte.

REEMPLACER PAR

Sous-experts-conseils en mécanique et en électricité

2. Ce que le proposant devrait présenter :

Une description :

a) pour chaque sous-expert-conseil et spécialiste, donner une brève description

d'un maximum de deux (2) projets importants, dont un (1) projet réalisé pour le compte du gouvernement ou d'une institution et un (1) projet consistant en une étude, un rapport ou une analyse, ou encore lié à des locaux à bureaux ou à des locaux polyvalents **avec des frais totaux d'au moins \$30K**. Seuls les deux (2) premiers projets, présentés dans l'ordre (par le sous-expert-conseil), seront examinés; tous les autres ne seront pas pris en compte.

SUPPRIMER du EPEP 3.2.4 Expériences antérieures de sous-experts-conseils et des spécialistes

Spécialiste des coûts, ordonnancier et spécialiste de la durabilité

4. Ce que le proposant devrait présenter

h) pour chaque sous-expert-conseil et spécialiste, donner une brève description d'un maximum de deux (2) projets importants, dont un (1) projet réalisé pour le compte du gouvernement ou d'une institution et un (1) projet consistant en une étude, un rapport ou une analyse, ou encore lié à des locaux à bureaux ou à des locaux polyvalents. Seuls les deux (2) premiers projets, présentés dans l'ordre (par le sous-expert-conseil), seront examinés; tous les autres ne seront pas pris en compte.

REEMPLACER PAR

Spécialiste des coûts, ordonnancier et spécialiste de la durabilité

4. Ce que le proposant devrait présenter

a) pour chaque sous-expert-conseil et spécialiste, donner une brève description d'un maximum de deux (2) projets importants, dont un (1) projet réalisé pour le compte du gouvernement ou d'une institution et un (1) projet consistant en une étude, un rapport ou une analyse, ou encore lié à des locaux à bureaux ou à des locaux polyvalents **avec des frais totaux d'au moins \$30K**. Seuls les deux (2) premiers projets, présentés dans l'ordre (par le sous-expert-conseil), seront examinés; tous les autres ne seront pas pris en compte.

2) Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçus concernant la présente invitation à soumissionner.

Question 1

Pouvez-vous confirmer qu'un membre de L'Ordre des Architectes du Québec (OAQ) sera considéré comme équivalent à l'Association professionnelle des designers d'intérieur du Québec (APDIQ) en termes de licence.

Réponse 1

Oui

Question 2

Selon la valeur révisée du projet pour les projets admissibles étant de 20 % à 100 % de la valeur maximale de la commande subséquente de l'offre à commandes, cela signifie que le projet d'étude/rapport/analyse devrait avoir une valeur d'honoraires d'au moins 400 000 \$. Ce montant semble extrêmement élevé pour ce type de projet. Pour cette référence de projet particulière, l'État réduirait-il considérablement le montant des honoraires étant donné qu'il n'y a normalement pas d'autres honoraires importants de sous-consultants (consultation ou conception) inclus dans la valeur du projet ? La plupart des études, comme indiqué dans le RS, se situeraient entre 25 000 \$ et 50 000 \$.

Réponse 2

Le total des frais pour un projet de type étude/rapport/analyse a été modifié conformément à l'amendement ci-dessus.

Question 3

Comme indiqué dans la modification 002, une question a été posée pour savoir si plusieurs entreprises de mécanique et/ou d'électricité pouvaient être soumises dans le cadre de l'équipe globale. Si un soumissionnaire voulait le faire, serait-il tenu de soumettre 3 curriculum vitae et 2 projets pertinents pour chacune des entreprises énumérées, par exemple si nous incluons 2 entreprises de mécanique, serions-nous tenus de soumettre un total de 6 curriculum vitae (3 par entreprise) et 4 projets (2 par entreprise) afin de soutenir l'offre ?

Réponse 3

Non, le nombre maximum de projets demandés et de curriculum vitae reste le même.

Question 4

Les curriculum vitae des ressources soumises sont-ils inclus dans la limite de 65 pages indiquée dans la DP ?

Réponse 4

Oui

Question 5

Concernant l'amendement n° 002 Question 2, en affirmant que l'état d'avancement à 100 % doit être démontré, cela signifie-t-il l'achèvement à 100 % des services requis pour le projet (RS1, RS2 et RS3, par exemple) ? Ou est-ce que l'achèvement à 100 % signifie que le projet doit être achevé au moins jusqu'à l'étape du document d'appel d'offres, tel qu'identifié dans SRE 3.2.3 Expérience passée, proposant ?

Réponse 5

Pour clarifier, l'exemple d'étude/rapport/analyse fourni par le proposant peut être un projet autonome (ou faire partie d'un projet global plus vaste). La portion étude/rapport/analyse doit être complétée à 100 % pour être évaluée. L'exemple fourni doit constituer et inclure plusieurs services requis clés de cette DOC et démontrer une excellente compréhension des projets de type similaire décrits dans celle-ci.